ଭେଜିଟେବଲ୍ ଭିଟାମିନ୍ ଫୁଡ୍ ଏମ୍ପ୍ଲୋଇଜ୍ ୟୁନିଅନ୍

ବନାମ

ସର୍ବ ଶ୍ରମିକ ସଂଘ ଏବଂ ଅନ୍ୟମାନେ।

ସେପ୍ଟେମ୍ବର 25, 2006

[ଡ଼ାଃ ଏ. ଆର୍. ଲକ୍ଷ୍ମଣନ୍ ଏବଂ ତରୁଣ୍ ଚାଟାର୍ଜୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ଶ୍ରମ ଆଇନ:

ମହାରାଷ୍ଟ୍ର ଶ୍ରମିକ ସଂଘ ସ୍ୱୀକୃତି ଏବଂ ଅନୁଚିତ ଶ୍ରମ ଅଭ୍ୟାସ ନିବାରଣ ଅଧିନିୟମ-- ଧାରା 11 ଏବଂ 12--1988 ଏବଂ 2003 ରେ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ ଆବେଦନ--ଆବେଦନ ଆଗତ ହେବା ମାସରୁ ଛଅ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ସଂଘର ମୋଟ କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ସଂଖ୍ୟାର 30 ପ୍ରତିଶତରୁ କମ୍ ସଦସ୍ୟତା ନଥିଲେ, ତାହା ବିଚାର କରିବାକୁ 2005 ରେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତକୁ ମାମଲା ପଠାଯାଇଛି-- ତଦନ୍ତ 2006 ରେ କରାଯିବ ଏବଂ 1988 କିମ୍ବା 2003 ରେ ନୁହେଁ-- ଏହିପରି, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ସଂଶୋଧନ କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ 1.1.2006 ରେ ଆବେଦନଗୁଡିକ ଆଗତ ହୋଇଥିବାର ବିବେଚନା କରଗଲ -- ତଦନୁସାରେ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରାଯିବ।

ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 1 ଏବଂ ଆବେଦନକାରୀ ଯଥାକ୍ରମେ 1988 ଏବଂ 2003 ରେ ଯଥାକ୍ରମେ ମହାରାଷ୍ଟ୍ର ଶ୍ରମିକ ସଂଘ ଏବଂ ଅନୁଚିତ ଶ୍ରମ ଅଭ୍ୟାସ ନିବାରଣ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 11 ଅନୁଯାୟୀ ସ୍ୱୀକୃତି ପ୍ରଦାନ ପାଇଁ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ।ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ଆବେଦନକୁ 2005 ରେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତକୁ ପଠାଇଥିଲେ, ଯେଉଁଥିରେ 17.2.1988 ମସିହା ପୂର୍ବରୁ ଏବଂ 10.10.2003 ରେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଆଗତ ଆବେଦନ ଅନୁଯାୟୀ ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 1 ଙ୍କର କର୍ମଚାରୀଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ଛଅ ମାସ ମଧ୍ୟରେ 30% ରୁ ଅଧିକ ଅଛି କି ନାହିଁ ବିଚାର କରିବାକୁ। ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତ 1988 କିମ୍ବା 2003ରେ ନୁହେଁ, ବରଂ 2006ରେ ତଦନ୍ତ କରିବେ ଏବଂ ଏହା ଦ୍ୱାରା ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସୃଷ୍ଟି ହେବ। ତେଣୁ ବର୍ତ୍ତମାନର ଏହି ଆବେଦନ।

ଏହି ଆବେଦନକୁ ଫଏସଲା କରି, ନ୍ୟାୟାଳୟ

ନିର୍ଣ୍ଣୟ ନେଇଛନ୍ତି ଯେ: ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ ଏପରି ସଂଶୋଧନ କରାଯାଇଛି ଯେ ଶିଳ୍ପ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 1 ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ 1988 ମସିହାରେ ଆଗତ ହୋଇଥିବା ଆବେଦନ ଉପରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବେ ଏବଂ 2003 ରେ ଆବେଦନକାରୀ, ଏହାକୁ 1.1.2006 ରେ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିବା ବିବେଚନା କରିଛନ୍ତି ଏବଂ ଉତ୍ତରଦାତା ତଥା ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ସଦସ୍ୟତା ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବା ପାଇଁ 1.1.2006 ର ତୁରନ୍ତ ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଛଅ ମାସର ଅବଧି ପାଇଁ ମହାରାଷ୍ଟ୍ର ଶ୍ରମିକ ସଂଘ ସ୍ୱୀକୃତି ଏବଂ ଅନୁଚିତ ଶ୍ରମ ଅଭ୍ୟାସ ନିବାରଣ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 11 (1) ସହିତ ପାଠ କରାଯାଉଥିବା ଧାରା 12 (2) ଅନୁଯାୟୀ ଆବଶ୍ୟକ ତଦନ୍ତ ପରିଚାଳନା କରିବେ।

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାର: ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 4256/2006

ତା 23.12.2005 ରିଖରେ, ବମ୍ବେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 2375/1993 ରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ରାୟ ଏବଂ ଚୂଡ଼ାନ୍ତ ଆଦେଶରୁ ଏହି ଆବେଦନ ଆସିଛି।

ରମେଶ ସିଂହ, ନିଖିଲ ଗୋୟଲ ଏବଂ ଶୀଲା ଗୋୟଲ, ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ।

ଭାରତ ସାଙ୍ଗଲ୍, ପି. ଭି. ପାଭାସ୍କର, ଆର୍. ଆର୍. କୁମାର, ସମ୍ୟଦୀପ ଚାଟାର୍ଜୀ, ଭି. ପଟ୍ଟନାଇକ୍ ଏବଂ ସୁଚିତା ଶର୍ମା, ଉତ୍ତରଦାତାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ।

କୋର୍ଟର ରାୟ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା

ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତି ଡ଼ାଃ ଏଆର୍. ଲକ୍ଷ୍ମଣନଙ୍କ ଦ୍ୱାରା । ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା ।

ଉଭୟ ପକ୍ଷର ବିଦ୍ୱାନ ଅଧିବକ୍ତାଙ୍କୁ ଶୁଣିଲୁ ।

ତା 23.12.2005 ରିଖରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ଉପରୋକ୍ତ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ସୀମିତ, ଯେଉଁଠି, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆବେଦନ (ଏମଆରଟିୟୁ) ସଂଖ୍ୟା 8/1998କୁ ଏକ ନୂଆ ନିଷ୍ପତି ପାଇଁ ବମ୍ବେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତକୁ ପଠାଇ ଦେଇଥିଲେ । ଏହା ଉପସ୍ଥାପିତ ହୋଇଛି ଯେ ମହାରାଷ୍ଟ୍ର ଶ୍ରମିକ ସଂଘ ସ୍ୱୀକୃତି ଏବଂ ଅନ୍ୟାୟ ଶ୍ରମ ଅଭ୍ୟାସ ନିବାରଣ ଅଧିନିୟମ (ଏମଆରଟିୟୁ ଅଧିନିୟମ) ର ଧାରା 12 ଅନୁଯାୟୀ, ଶିଳ୍ପ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଧାରା 11 ଅନୁଯାୟୀ ସ୍ୱୀକୃତି ପାଇଁ ଏକ ସଂଘରୁ ଏକ ଆବେଦନ ପ୍ରାପ୍ତ ହେବା ପରେ ଉକ୍ତ ଆବେଦନ ଉପରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବାକୁ ଚାହୁଁଥିବା ତାରିଖରେ ଅଙ୍ଗୀକାର ନୋଟିସ ବୋର୍ଡରେ କାରଣ ଦର୍ଶାଅ ନୋଟିସ ପ୍ରଦର୍ଶିତ କରିବାକୁ ପଡିବ । ଖଣ୍ଡ (2) ଅନୁଯାୟୀ, ଆବେଦନ ଉପରେ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବା ପୂର୍ବରୁ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ତଦନ୍ତ କରିପାରିବେ । ପୁନଃ, ଧାରା 11ର ଖଣ୍ଡ (1) ଅନୁଯାୟୀ ଯେକୌଣସି ସଂଘ ଆବେଦନ କରିବା ସମୟରେ ଆବେଦନ ଦାଖଲ କରିବାର ପଞ୍ଜୀ ମାସର ତୁରନ୍ତ ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଛଅ ପଞ୍ଜୀ ମାସର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅବଧି ପାଇଁ ମୋଟ କର୍ମଚାରୀ ସଂଖ୍ୟାର 30% ରୁ କମ୍ ସଦସ୍ୟତା ନ ରହିବା ଉଚିତ୍ ।

ବର୍ତ୍ତମାନ ମାମଲାରେ, ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 1 (ସର୍ବ ଶ୍ରମିକ ସଂଘ) ମାନ୍ୟତା ପାଇବା ପାଇଁ 17.2.1988 ରେ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 8/1988 ଦାଖଲ କରିଛନ୍ତି । ସେହିଭଳି, ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀ (ଭେଜିଟେବଲ୍ ଭିଟାମିନ୍ ଫୁଡ୍ସ୍ ଏମ୍ପ୍ଲଇଜ୍ ୟୁନିଅନ୍) ମାନ୍ୟତା ପାଇବା ପାଇଁ 10.10.2003 ରେ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 20/2003 ଦାଖଲ କରିଥିଲେ । ଏମଆରଟିୟୁ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 11 ସହିତ ପଢାଯାଉଥିବା ଆକ୍ଷେପିତ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଅନୁଯାୟୀ, ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତ, ପୁନଃପ୍ରେରଣରେ, ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 1 ସହିତ ବିଚାର କରିବାକୁ ପଡିବ ଯେ 17.2.1988 ର ତୁରନ୍ତ ପୂର୍ବରୁ ଛଅ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଏହାର କର୍ମଚାରୀ ସଦସ୍ୟ 30% ରୁ ଅଧିକ ଥିଲେ କି ନାହିଁ । ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ଆବେଦନ କ୍ଷେତ୍ରରେ, 10.10.2003 ର ଠିକ୍ ପୂର୍ବ ଛଅ ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ 30 % ରୁ ଅଧିକ କର୍ମଚାରୀ ସଦସ୍ୟ ଥିଲେ କି ନାହିଁ ତାହା ବିଚାର କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ । ଏହା ସ୍ପଷ୍ଟ ଭାବରେ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସୃଷ୍ଟି କରିବ, ବିଶେଷ କରି ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତ ଦ୍ୱାରା ପରିଚାଳିତ ତଦନ୍ତ 2006 ରେ କରାଯିବ ଏବଂ 1988 କିମ୍ବା 2003 ରେ ନୁହେଁ ।

ତେଣୁ, ଆମେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟକୁ ନିମ୍ନମତେ ସଂଶୋଧନ କରୁଛୁ:-

> "ତା 23.12.2005 ରିଖରେ ଆଜ୍ଞାଦେଶ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 2375/1993 ରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରେ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ନିର୍ଦ୍ଦେଶକୁ ସେହି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସଂଶୋଧନ କରୁଛୁ ଯେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତ ସର୍ବ ଶ୍ରମିକ ସଂଘ ଦ୍ୱାରା ଦାଖଲ ହୋଇଥିବା ଆବେଦନ (ଏମଆରଟିୟୁ) ସଂଖ୍ୟା 8/1988, ଏଠାରେ ଉତ୍ତରଦାତା ସଂଖ୍ୟା 1, ଏବଂ ଭେଜିଟେବଲ୍ ଭିଟାମିନ୍ ଫୁଡ୍ ଏମ୍ପ୍ଲୋଇଜ୍ ୟୁନିୟନ ଏଠାରେ ଆବେଦନକାରୀ, ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 20/2003 ମଧ୍ୟ ଆଗତ କରିଥିଲେ, ଏହି ଦୁଇଟି ଆବେଦନ 1.1.2006 ରେ ଦାଖଲ କରାଯାଇଥିବାର ବିବେଚନା କରାଯାଇଥିଲା ଏବଂ ଏମଆରଟିୟୁ ଅଧିନିୟମର ଧାରା 11 (1) ସହିତ ପଢାଯାଉଥିବା ଧାରା 12 (2) ଅନୁଯାୟୀ ଆବଶ୍ୟକ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ପରେ ସର୍ବ ଶ୍ରମିକ ସଂଘର ସଦସ୍ୟତା ଏବଂ ଭେଜିଟେବଲ୍

ଭିଟାମିନ୍ ଫୁଡ୍ସ୍ କର୍ମଚାରୀ ସଂଘର ସଦସ୍ୟତା ମଧ୍ୟ ନିର୍ଣ୍ଣୟ କରିବା ପାଇଁ 1.1.2006 ର ତୁରନ୍ତ ପୂର୍ବ ଛଅ ମାସର ଅବଧି ପାଇଁ ନିଷ୍ପତ୍ତି ନେବେ । ଆବଶ୍ୟକ ପଡ଼ିଲେ ପକ୍ଷମାନେ ନିଜ ନିଜ ଆବେଦନରେ ସଂଶୋଧନ କରିବାର ସ୍ୱାଧୀନତା ରହିଛି । ଉପରୋକ୍ତ ସଂଶୋଧନ ସହିତ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ଅନୁମତି ଆବେଦନର ସମାଧାନ କରାଗଲା ।"

ଯେହେତୁ ଏହି ମାମଲା ଦୀର୍ଘ ସମୟ ଧରି ବିଚାରାଧୀନ ରହିଛି, ଆମେ ବମ୍ବେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତକୁ ଆଜିଠାରୁ ତିନି ମାସ ମଧ୍ୟରେ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 8/1988 ଏବଂ 20/2003 କୁ ସମାଧାନ କରିବାକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଉଛୁ ।ତଦନୁସାରେ ଆବେଦନର ଫଏସଲା କରାଗଲା ।ଖର୍ଚ୍ଚ ବାବଦରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ରହିବ ନାହିଁ।

ଏହି ରାୟର ଏକ ନକଲ ତୁରନ୍ତ ବମ୍ବେ ଶିଳ୍ପ ଅଦାଲତଙ୍କ ଅବଗତି ନିମନ୍ତେ ଓ ଆବଶ୍ୟକ କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ପାଇଁ ପଠାଇବାକୁ ରେଜିଷ୍ଟ୍ରିଙ୍କୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦିଆଗଲା ।

ଏନ୍. ଜେ. ଆବେଦନର ଫଏସଲା କରାଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:
ଶ୍ରୀ ଜଟାଧାରୀ ସେଠୀ
ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ (ଅନୁବାଦ), ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।